

Original-Bedienungsanleitung – Heizer thermopreset 50 / 100 / 150 / 200

1. Allgemeine Benutzerhinweise

Informationen zum Gebrauch der Bedienungsanleitung
 • Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, muss die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden werden.
 • Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts und bewahren Sie sie gut und erreichbar auf.

Symbolerklärung

Die folgenden Symbole werden auf dem Gerät verwendet:
 Das Gerät darf nur in Innenräumen für aquaristische Einsatzbereiche verwendet werden.

Die Eintauchtiefe des Gerätes beträgt maximal 1,2 m.
 1,2 m

Das Gerät besitzt die Schutzklasse II.

Das Symbol weist darauf hin, dass das Gerät gegen dauerndes Untertauchen geschützt ist.

Das Gerät ist nach den jeweiligen nationalen Vorschriften und Richtlinien approbiert und entspricht den EU-Normen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

GEFAHR!
 Das Symbol weist auf eine drohende Gefahr durch Stromschlag hin, die den Tod oder eine schwere Körperverletzung zur Folge haben kann.

GEFAHR!
 Das Symbol weist auf eine drohende Gefahr hin, die den Tod oder eine schwere Körperverletzung zur Folge haben kann.

WARNING!
 Das Symbol weist auf eine drohende Gefahr hin, die eine mittlere bis leichte Körperverletzung oder ein gesundheitliches Risiko zur Folge haben kann.

VORSICHT!
 Das Symbol weist auf die Gefahr von Sachschäden hin.

i Hinweis mit nützlichen Informationen und Tips.

2. Einsatzgebiet

Der thermopreset ist ein automatischer Unterwasserheizer für Aquarien. Der Thermostat ist auf $25^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ fest eingestellt.

Das Gerät ist alle im Lieferumfang enthaltenen Teile sind für die Benutzung im privaten Bereich bestimmt und dürfen ausschließlich verwendet werden:
 - für aquaristische Zwecke
 - in Innenräumen
 - unter Einhaltung der technischen Daten

Für das Gerät gelten folgende Einschränkungen:
 - nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwenden
 - nicht in Schwimmteichen, Teichen, Badezimmern etc. verwenden

3. Sicherheitshinweise

Von diesem Gerät können Gefahren für Personen und Sachwerte ausgehen, wenn das Gerät unsachgemäß bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt wird oder wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

Für Ihre Sicherheit

- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Führen Sie vor Benutzung eine Sichtkontrolle durch, um sicherzustellen, dass das Gerät, insbesondere Netzkabel und Stecker, unbeschädigt sind. Vergewissern Sie sich, dass der Glaskörper des Heizstabes keine Brüche oder Risse aufweist.
- Das Gerät muss vor der Inbetriebnahme mindestens bis zur Markierung MIN. WATER LEVEL unter Wasser getaucht werden. Das Gerät darf niemals außerhalb des Wassers betrieben werden.
- Das Gerät ist während und direkt nach Betrieb sehr heiß. Niemals heiße Teile berühren!
- Nach dem Trennen vom Netz muss das Gerät zur Abkühlung mindestens 30 Minuten im Wasser bleiben.
- Ein heißes Gerät darf niemals auf hitzeempfindlichen Flächen abgelegt werden!
- Das Gerät darf niemals ohne Heizerschutz (5) betrieben werden.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von einer EHEIM Servicestelle durchgeführt werden.
- Das Netzkabel dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung des Kabels ist das Gerät zu verschrotten.
- Führen Sie nur Arbeiten durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör für das Gerät.
- Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA abgesichert sein. Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Trennen Sie bei einer Wasserleckage bzw. wenn die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung auslöst sofort alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz.
- Trennen Sie grundsätzlich alle Geräte im Aquarium vom Stromnetz, wenn sie nicht benutzt werden, bevor Sie Teile ein- bzw. ausbauen und vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten.
- Schützen Sie Steckdose und Netzstecker vor Feuchtigkeit und Nässe. Bilden Sie mit dem Netzkabel unbedingt eine Tropfschlaufe. Diese verhindert, dass evtl. am Kabel entlang laufendes Wasser zur Steckdose gelangt und dadurch ein Kurzschluss verursacht wird.
- Die elektrischen Daten des Gerätes müssen mit den Daten des Stromnetzes übereinstimmen. Sie finden diese Daten auf dem Typenschild, der Verpackung oder in dieser Anleitung.

4. Inbetriebnahme

1. Schließen Sie den Sauger (1) in die Saughalterung (2).
 2. Stecken Sie die Saughalterung auf den Heizer.
 3. Drehen Sie den Sauger (1) in die entsprechende Öffnung im Heizer.
- Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

1. Schließen Sie den Sauger (1) in die Saughalterung (2).
2. Stecken Sie die Saughalterung auf den Heizer.
3. Drehen Sie den Sauger (1) in die entsprechende Öffnung im Heizer.

- Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

5. Bedienung

- i** Für eine gleichmäßige Wasser-Erwärmung muss der Heizer gut umspült werden. Positionieren Sie den Heizer daher in einem Bereich mit starker Strömung.
- Kontrollieren Sie die Wassertemperatur in regelmäßigen Abständen.
- Um eine Wassertemperatur von $25^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ zu erreichen, darf die Außentemperatur 18°C nicht unterschreiten.

Heizer/ausschalten

1. Befestigen Sie das Gerät unterhalb des Wasserspiegels an der Innenseite Ihres Aquariums (1). Achten Sie auf den Mindest-Wasserstand und die maximale Tauchtiefe.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
3. Ziehen Sie den Ausschalter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Bevor Sie den Heizer entnehmen

- ! Achtung!** Verbrennungen und Brandgefahr durch heiße Oberflächen.
 Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten im Wasser abkühlen bevor Sie es entnehmen.

Sollten Sie den Heizer versehentlich während des Betriebs entnommen haben:
 - Tauchen Sie den Heizer auf keinen Fall wieder ins Wasser.

- Fassen Sie auf keinen Fall heiße Oberflächen an.

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie den Heizer auf einer hitzeempfindlichen Unterlage mindestens 1 Stunde abkühlen.

Thermo-Schutzschalter

Als Schutz vor einer Überhitzung und einer damit verbundenen Brandgefahr ist der Heizer mit einem Thermo-Schutzschalter ausgerüstet. Der Heizer wird bei einem versehentlichen Betrieb außerhalb des Wassers bzw. bei zu geringem Wasserstand ausgeschaltet. Nach dem Abkühlen schaltet sich der Heizer automatisch wieder ein.

6. Wartung

GEFAHR! Stromschlag!

- Trennen Sie grundsätzlich vor Wartungsarbeiten alle Geräte vom Stromnetz.

WARNING! Verbrennungen und Brandgefahr durch heiße Oberflächen.

- Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten im Wasser abkühlen bevor Sie es entnehmen.

VORSICHT! Sachbeschädigung

- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

- Demonstrieren Sie auf keinen Fall den Heizerschutz (5) (1).

- Das Gerät ist nicht spülmaschinenbeständig! Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.

Reinigen

1. Trennen Sie den Heizer vom Stromnetz.
2. Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten im Wasser abkühlen.
3. Nehmen Sie das Gerät aus dem Aquarium.
4. Reinigen Sie den Heizer unter fließendem Wasser.

7. Beheben von Störungen

Achtung! Stromschlag!

- Ziehen Sie vor dem Beheben von Störungen den Netzstecker.

Störung

Heizer heizt nicht

- Netzspannung fehlt

- Überhitzung des Heizers (Thermo-Schutzschalter hat angesprochen)

Heizer heizt ungünstig

- Die Wasserumwälzung ist nicht ausreichend

- Der Heizer ist verschmutzt

- Bei sonstigen Störungen wenden Sie sich bitte an den EHEIM Service (www.eheim.de).

8. Außerbetriebnahme und Entsorgung

Lagern

1. Nehmen Sie das Gerät aus dem Aquarium.
2. Reinigen Sie das Gerät.
3. Legen Sie das Gerät an einem frostfreien Ort.

Entsorgen

- Beachten Sie in Fällen der Entsorgung des Geräts die jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Information zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der europäischen Gemeinschaft: innerhalb der Europäischen Gemeinschaft wird für elektrisch betriebene Geräte die Entsorgung durch nationale Regelungen vorgegeben, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektronik-Altereile (WEEE) basieren. Danach darf das Gerät nicht mehr mit dem kommunalen oder Haushalts entsorgt werden. Das Gerät wird bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entsorgt. Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht und führen Sie diese der Wiederverwertung zu.

9. Ersatzteile

- Saugerset 2 Stück Sauger (1) + Saughalterung (2), Art.-Nr. 7475700

English

Translation of the original operating manual – Thermopreset heater 50 / 100 / 150 / 200

1. General user instructions

Information on using the operating manual

- Before using the appliance for the first time, the operating manual must be read fully and understood.
- Consider the operating manual as part of the product and keep it in a safe and accessible location.
- Enclose this operating manual if passing the appliance on to a third party.

Symbol explanation

The following symbols are used on the appliance.

The appliance must only be used indoors, and exclusively for aquariums.

The device has an immersion depth of max. 1,2 m.

The appliance is of protection class II.

The symbol indicates that the appliance is protected against permanent submerging.

IPX8 The appliance is certified according to the relevant national regulations and directives, and conforms to EU standards

The following symbols and signal words are used in this operating manual.

DANGER! The symbol indicates imminent danger from electric shock that can result in death or serious injury.

DANGER! The symbol indicates imminent danger that can result in death or serious injury.

WARNING! The symbol indicates imminent danger that can result in moderate to minor injury or a health risk.

CAUTION! The symbol indicates the danger of material damage.

Note with useful information and tips.

4. Application

The thermopreset is an automatic underwater heater for aquariums. The thermostat is permanently set to $25^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$.

The appliance and all parts included in the scope of delivery are intended for private use and must only be used:

- for aquarium-related purposes
- indoors
- in compliance with the technical data

The following limitations apply to the appliance:

- Do not use for commercial or industrial purposes

- Do not use in swimming ponds, pools, bathrooms etc.

5. Bedienung

5.1. Einsetzen des Heizers

1. Schließen Sie den Sauger (1) in die Saughalterung (2).

2. Stecken Sie die Saughalterung auf den Heizer.

3. Drehen Sie den Sauger (1) in die entsprechende Öffnung im Heizer.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp: Befeuften Sie die Sauger mit Wasser zur einfacheren Montage.

Tipp

7. Elimination des anomalies

Attention ! Choc électrique !
Retirez la fiche secteur de la prise murale avant le dépannage.

Défaillance	Cause possible	Solution
Le réchauffeur ne chauffe pas	Aucune tension secteur	Vérifiez la tension secteur Vérifiez le câble d'alimentation
	Surchauffe du réchauffeur (le disjoncteur thermique a réagi)	Ne faites jamais fonctionner le réchauffeur à l'extérieur de l'aquarium Vérifiez le niveau d'eau et ajoutez de l'eau si le cas échéant Après refroidissement, le réchauffeur se remet automatiquement en marche
Le réchauffeur chauffe insuffisamment (le disjoncteur thermique a réagi)	Le réchauffeur est encrassé	Positionnez le réchauffeur dans une zone à fort courant d'eau Nettoyez le réchauffeur
	Pour les autres anomalies, veuillez-vous adresser au Service EHEIM (www.eheim.de).	

8. Mise hors service et élimination

Stockage
1. Rendez l'appareil de l'aquarium. 2. Nettoyez l'appareil. 3. Conservez l'appareil à un endroit à l'abri du gel.
Élimination/destruction
Pour éliminer/détruire l'appareil, respectez les prescriptions légales en vigueur. Informations relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques au sein de l'Union Européenne : Au sein de la Communauté Européenne, l'élimination/destruction des appareils électriques est réglementée par des règlements nationaux basés sur la directive UE 2012/19/EU relative aux appareils électriques usagés (WEEE) (Décrets d'équipements électriques et électroniques). Conformément à cette directive, l'appareil ne doit plus être éliminé avec les déchets communaux ou ménagers. L'appareil peut être déposé gratuitement auprès des points de collecte ou déchèteries municipaux. L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de manière non polluante et faites-les parvenir à un point de recyclage.
9. Pièces de rechange
Kit de ventouses : 2 ventouses (1)(3) + support d'aspiration (2), réf. 7475700

Svenska

Översättning av originalbruksanvisning – Värmeare thermopreset 50 / 100 / 150 / 200

1. Allmänna instruktioner

Information om hur du använder bruksanvisningen
• Innan du tar den här apparaten i drift ska du ha läst igenom och förstått hela bruksanvisningen.
• Betraka bruksanvisningen som en del av denna produkt och förvara den på ett säkert och tilltänkt sätt.

Symbolförklaring

Följande symboler används på apparaten.
 Apparaten får endast användas inomhus för akvaristiska syften.
Apparaten nedräkningsdjup är maximalt 1,2 m.

Apparaten har skyddsklass II.

Symbolen informerar om att apparaten är skyddad mot kontinuerlig nedräkning i vatten.

Apparaten har testats enligt gällande nationella föreskrifter och direktiv och motsvarar EU-normerna

Följande symboler och signalord används i bruksanvisningen.

Symbolen informerar om att det finns risk för elektrisk stöt som kan leda till döden eller allvarlig kroppsskada.
 Symbolen informerar om att det finns risk för fara som kan leda till döden eller allvarlig kroppsskada.

Symbolen informerar om att det finns risk för fara som kan leda till döden eller allvarlig kroppsskada.

Symbolen informerar om att det finns risk för saksakor.

Hänvisningar till nytta information och tips.

2. Användningsområde

Thermopreset är en automatisk doppvärmare för akvarier. Termostaten är fast inställd på 25°C ±1°C.

Apparaten och alla delar som ingår i leveransen är avsedda för användning i hemmiljö och får endast användas för:
• akvaristiska syften
• inomhus
• i enlighet med de tekniska specifikationerna

För apparaten gäller följande begränsningar:
• Den får inte användas för hemsättiga eller industriella ändamål
• Får ej användas i simbassänger, dammar, badrum etc.

3. Säkerhetsanvisningar

Denna apparat kan inte användas för personer och saker i fall apparaten används på ett olämpligt sätt eller om inte alla säkerhetsanvisningar beaktas.

För din egen säkerhet

- Denna apparat får inte hanteras av barn från åtta års ålder eller personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet eller kunskap om dess användning, såvida de inte har fått instruktioner avseende dess användning av någon som ansvarar för deras säkerhet och då förstärkt vilka risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Före bruk ska apparaten sänkas i vattnet, minst ned till markeringen MIN. WATER LEVEL. Apparaten får aldrig kopplas till när den inte är sänkt i vatten.
- Under och direkt efter bruk är apparaten mycket het. Vridr ör aldrig de heta delarna!
- Efter löskoppling från nättet måste apparaten vara kvar i vattnet i minst 30 minuter för att svalna.
- En varm apparat får aldrig läggas på ett värmeväntigt underlag!
- Apparaten får aldrig kopplas utan värmeskydd (5).
- Reparationer får uteslutande göras av serviceteckniker från EHEIM.
- Nätkabeln för apparaten kan inte bytas ut. Vid skador på kabeln måste apparaten skrotas.
- Genomför endast arbeten som finns beskrivna i anvisningarna.
- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör till apparaten.

- ⚠️** Apparaten måste sänkas via en jordfelsbrytare med en uppmätt felström på maximalt 30 mA. Be en elektriker om hjälp om du har frågor eller problem.
- Koppla vid vattenläckage, eller om jordfelsbrytaren aktiveras, genastlös alla apparater i akvariet från elnätet.
- Separera alltid alla apparater i akvariet från elnätet om de inte används, innan delar monteras eller demonteras och innan rengörings- och underhållsarbeten genomförs.
- Skydda nättaget och stickkontakten mot fukt och vatten. Se till att nätsladden alltid hänger med en droppslinga. Så förebygger du att eventuellt vatten som strömmar längs sladden når stickkontakten och orsakar kortslutning.
- Apparaten elektriska specificifikationer måste överensstämma med elnätets specificifikationer. Du hittar alla uppgifter på typtskylten, på förpackningen eller i denna bruksanvisning.

8. Mise hors service et élimination

Stockage

1. Rendez l'appareil de l'aquarium.

2. Nettoyez l'appareil.

3. Conservez l'appareil à un endroit à l'abri du gel.

Élimination/destruction

Pour éliminer/détruire l'appareil, respectez les prescriptions légales en vigueur. Informations relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques au sein de l'Union

Européenne : Au sein de la Communauté Européenne, l'élimination/destruction des appareils électriques est réglementée par des règlements nationaux basés sur la directive

UE 2012/19/EU relative aux appareils électriques usagés (WEEE) (Décrets d'équipements électriques et électroniques). Conformément à cette directive, l'appareil ne doit

plus être éliminé avec les déchets communaux ou ménagers. L'appareil peut être déposé gratuitement auprès des points de collecte ou déchèteries municipaux. L'emballage

du produit est composé de matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de manière non polluante et faites-les parvenir à un point de recyclage.

9. Pièces de rechange

Kit de ventouses : 2 ventouses (1)(3) + support d'aspiration (2), réf. 7475700

Svenska

Översättning av originalbruksanvisning – Värmeare thermopreset 50 / 100 / 150 / 200

1. Allmänna instruktioner

Information om hur du använder bruksanvisningen

• Innan du tar den här apparaten i drift ska du ha läst igenom och förstått hela bruksanvisningen.

• Betraka bruksanvisningen som en del av denna produkt och förvara den på ett säkert och tilltänkt sätt.

Symbolförklaring

Följande symboler används på apparaten.

Apparaten får endast användas inomhus för akvaristiska syften.

Apparaten nedräkningsdjup är maximalt 1,2 m.

Apparaten har skyddsklass II.

Symbolen informerar om att apparaten är skyddad mot kontinuerlig nedräkning i vatten.

Apparaten har testats enligt gällande nationella föreskrifter och direktiv och motsvarar EU-normerna

Följande symboler och signalord används i bruksanvisningen.

Symbolen informerar om att det finns risk för elektrisk stöt som kan leda till döden eller allvarlig kroppsskada.

Symbolen informerar om att det finns risk för fara som kan leda till döden eller allvarlig kroppsskada.

Symbolen informerar om att det finns risk för fara som kan leda till döden eller allvarlig kroppsskada.

Symbolen informerar om att det finns risk för saksakor.

Hänvisningar till nytta information och tips.

2. Användningsområde

Thermopreset är en automatisk doppvärmare för akvarier. Termostaten är fast inställd på 25°C ±1°C.

Apparaten och alla delar som ingår i leveransen är avsedda för användning i hemmiljö och får endast användas för:
• akvaristiska syften
• inomhus
• i enlighet med de tekniska specifikationerna

För apparaten gäller följande begränsningar:
• Den får inte användas för hemsättiga eller industriella ändamål
• Får ej användas i simbassänger, dammar, badrum etc.

3. Säkerhetsanvisningar

Denna apparat kan inte användas för personer och saker i fall apparaten används på ett olämpligt sätt eller om inte alla säkerhetsanvisningar beaktas.

För din egen säkerhet

- Denna apparat får inte hanteras av barn från åtta års ålder eller personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet eller kunskap om dess användning, såvida de inte har fått instruktioner avseende dess användning av någon som ansvarar för deras säkerhet och då förstärkt vilka risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Före bruk ska apparaten sänkas i vattnet, minst ned till markeringen MIN. WATER LEVEL. Apparaten får aldrig kopplas till när den inte är sänkt i vatten.
- Under och direkt efter bruk är apparaten mycket het. Vridr ör aldrig de heta delarna!
- Efter löskoppling från nättet måste apparaten vara kvar i vattnet i minst 30 minuter för att svalna.
- En varm apparat får aldrig läggas på ett värmeväntigt underlag!
- Apparaten får aldrig kopplas utan värmevänt (5).
- Reparationer får uteslutande göras av serviceteckniker från EHEIM.
- Nätkabeln för apparaten kan inte bytas ut. Vid skador på kabeln måste apparaten skrotas.
- Genomför endast arbeten som finns beskrivna i anvisningarna.
- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör till apparaten.

7. Elimination des anomalies

Attention ! Choc électrique !
Retirez la fiche secteur de la prise murale avant le dépannage.

Défaillance	Cause possible	Solution
Le réchauffeur ne chauffe pas	Aucune tension secteur	Vérifiez la tension secteur Vérifiez le câble d'alimentation
	Surchauffe du réchauffeur (le disjoncteur thermique a réagi)	Ne faites jamais fonctionner le réchauffeur à l'extérieur de l'aquarium Vérifiez le niveau d'eau et ajoutez de l'eau si le cas échéant Après refroidissement, le réchauffeur se remet automatiquement en marche
Le réchauffeur chauffe insuffisamment (le disjoncteur thermique a réagi)	Le réchauffeur est encrassé	Positionnez le réchauffeur dans une zone à fort courant d'eau Nettoyez le réchauffeur
	Pour les autres anomalies, veuillez-vous adresser au Service EHEIM (www.eheim.de).	

8. Mise hors service et élimination

Stockage

1. Rendez l'appareil de l'aquarium.

2. Nettoyez l'appareil.

3. Conservez l'appareil à un endroit à l'abri du gel.

Élimination/destruction

Pour éliminer/détruire l'appareil, respectez les prescriptions légales en vigueur. Informations relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques au sein de l'Union

Européenne : Au sein de la Communauté Européenne, l'élimination/destruction des appareils électriques est réglementée par des règlements nationaux basés sur la directive

UE 2012/19/EU relative aux appareils électriques usagés (WEEE) (Décrets d'équipements électriques et électroniques). Conformément à cette directive, l'appareil ne doit

plus être éliminé avec les déchets communaux ou ménagers. L'appareil peut être déposé gratuitement auprès des points de collecte ou déchèteries municipaux. L'emballage

du produit est composé de matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de manière non polluante et faites-les parvenir à un point de recyclage.

9. Pièces de rechange

Kit de ventouses : 2 ventouses (1)(3) + support d'aspiration (2), réf. 7475700

Svenska

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali - Riscaldatore thermopreset 50 / 100 / 150 / 200

1. Istruzioni per l'uso generali

Informazioni sull'impiego delle istruzioni per l'uso
 ▶ Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta, è necessario leggere per intero e comprendere le istruzioni per l'uso.
 ▶ Considerare le istruzioni per l'uso come parte del prodotto e conservarle bene e a portata di mano.

Spiegazione dei simboli

Sull'apparecchio vengono impiegati i seguenti simboli:
 L'apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni e per impieghi aquaristici.

La profondità d'immersione massima dell'apparecchio è di 1,2 m.

L'apparecchio appartiene alla classe di isolamento II.
 Il simbolo indica che l'apparecchio è protetto in caso di immersione duratura.

L'apparecchio è approvato secondo le rispettive norme e direttive nazionali e corrisponde alle norme UE.
 Nelle presenti istruzioni per l'uso vengono utilizzati i simboli e le avvertenze seguenti:

PERICOLO!
 Il simbolo indica un pericolo imminente di folgorazione, che può provocare la morte o lesioni gravi.

PERICOLO!
 Il simbolo indica un pericolo imminente, che può provocare la morte o lesioni gravi.

AVISO!
 Il simbolo indica un pericolo imminente, che può provocare danni fisici di media o lieve entità o costituire un rischio per la salute.

CAUTELA!
 Il simbolo avverte del pericolo di danni materiali.

Avvertenza con informazioni e suggerimenti utili.

2. Campo d'impiego

Il thermopreset è un riscaldatore automatico per acquari completamente sommersibile. Il termostato è impostato fisso su 25°C ± 1°C.

L'apparecchio e tutte le parti fornite in dotazione sono destinate all'uso nel campo privato e devono essere usati esclusivamente:

- per scopi aquaristici
- in ambienti interni
- nel rispetto dei dati tecnici

Per l'apparecchio valgono le seguenti restrizioni:

- non utilizzarlo per scopi commerciali o industriali
- non utilizzarlo in stagni balneabili, stagni, bagni ecc.

3. Avvertenze di sicurezza

Questo apparecchio può costituire un pericolo per persone o beni materiali se esso non viene utilizzato correttamente o non secondo la finalità d'impiego oppure se le avvertenze di sicurezza non vengono osservate.

Per la vostra sicurezza

! Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e cognizioni tecniche sufficienti, tuttavia a condizione che vengano sorvegliate e siano state addestrate nell'uso corretto dell'apparecchio e siano in grado di capire i pericoli conseguenti. I bambini non possono giocare col l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere eseguiti dai bambini se questi non vengono sorvegliati.

Prima dell'utilizzo, effettuare un controllo visivo per assicurare che l'apparecchio, in particolare il cavo elettrico e la spina, non siano danneggiati. Assicurarsi che il corpo in vetro del riscaldatore a immersione non presenti rotture o crepe.

Prima della messa in funzione, l'apparecchio deve essere immerso nell'acqua almeno fino alla tappa MIN. WATER LEVEL. L'apparecchio non deve essere mai fatto funzionare al di fuori dell'acqua.

Durante e subito dopo l'uso l'apparecchio è molto caldo. Non toccare mai le parti surriscaldate!

Dopo aver scollegato l'apparecchio dalla rete elettrica, deve rimanere nell'acqua per almeno 30 minuti per raffreddarsi.

Un apparecchio surriscaldato non deve essere mai poggiato su superfici sensibili al calore!

L'apparecchio non deve essere mai fatto funzionare senza protezione del riscaldatore (5).

Le riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da un punto di assistenza EHEIM.

Non è possibile sostituire il cavo di rete alla rete di questo apparecchio. In caso di danneggiamento del cavo, l'apparecchio non potrà più essere utilizzato.

Eseguire solo lavori che sono stati descritti nelle presenti istruzioni.

Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali per l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere protetto con un dispositivo di protezione per correnti di guasto con una corrente di taratura di max. 30 mA. Rivolgersi ad un elettricista specializzato qualora dovessero sorgere domande e problemi.

In caso di una perdita d'acqua ovvero se scatta l'interruttore differenziale, scollegare immediatamente tutti gli apparecchi nell'acquario dalla rete elettrica.

Per principio, staccare tutti gli apparecchi nell'acquario dalla rete elettrica, se non vengono utilizzati, prima di montare o smontare componenti e prima di tutti i lavori di pulizia e di manutenzione.

Proteggere la presa elettrica e la spina dall'umidità e dal bagnato. Formare assolutamente una curva di sgocciolamento con il cavo di rete. Questa impedisce che l'acqua che eventualmente scorre lungo il cavo possa arrivare alla presa e provocare un cortocircuito.

I dati elettrici dell'apparecchio devono corrispondere ai dati della rete elettrica. Questi dati sono riportati sulla targhetta, sulla confezione o nelle presenti istruzioni.

4. Messa in funzione

Montare la ventosa (5-A)

1. Spingere la ventosa (1) nell'apposito supporto (2).
2. Applicare il supporto a ventosa sul riscaldatore.
3. Ruotare la ventosa (3) nell'apertura rispettiva nel riscaldatore.

Suggerimento: innudire le ventose con acqua per semplificare il montaggio.

5. Funzionamento

Per un riscaldamento uniforme dell'acqua, il riscaldatore richiede una circolazione costante. Pertanto il riscaldatore va posizionato in un'area in cui è presente una forte corrente.

Controllare la temperatura dell'acqua a intervalli regolari.

Per raggiungere una temperatura dell'acqua di 25°C ± 1°C, la temperatura esterna non deve scendere sotto i 18°C.

Accessione/spegnimento del riscaldatore

1. Fissare l'apparecchio alla parete interna del proprio acquario sotto il livello dell'acqua (5-B). Fare attenzione al livello minimo dell'acqua e alla massima profondità d'immer- sione.

2. Inserire la spina nella presa elettrica. Il LED (2) rosso si accende quando il riscaldatore riscalda l'acqua (temperatura dell'acqua minore di 25°C ± 1°C).

Prima del prelievo del riscaldatore

AVVISO! Pericolo di ustioni e d'incendio a causa di superfici surriscaldate.

Lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 30 minuti nell'acqua prima di toglierlo.

Nel caso in cui il riscaldatore sia stato inappropriatamente tolto durante il funzionamento:

Non toccare in nessun caso il riscaldatore nell'acqua.

Estrarre la spina elettrica e fare raffreddare il riscaldatore su un supporto insensibile al calore per almeno 1 ora.

Interruttore termico di sicurezza

Per proteggere da un surriscaldamento e da un conseguente pericolo d'incendio, il riscaldatore è dotato di un interruttore termico di sicurezza. Se il riscaldatore viene inavvertitamente fatto funzionare fuori dall'acqua o se il livello dell'acqua è troppo basso. Dopo il raffreddamento, il riscaldatore si riaccende automaticamente.

6. Manutenzione

PERICOLO! Scossa elettrica!

Per principio, scollegare tutti gli apparecchi dalla rete elettrica prima di effettuare lavori di manutenzione.

AVVISO! Pericoli di ustioni e d'incendio a causa di superfici surriscaldate.

Lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 30 minuti nell'acqua prima di toglierlo.

CAUTELA! Danni materiali.

Per la pulizia, non utilizzare oggetti duri o detergenti aggressivi.

Non smontare né rimuovere la protezione del riscaldatore (5).

L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie! Non pulire l'apparecchio nella lavastoviglie.

Pulizia

1. Scollegare il riscaldatore dalla rete elettrica.

2. Lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 30 minuti nell'acqua.

3. Togliere l'apparecchio dall'acqua.

4. Pulire il riscaldatore sotto acqua corrente.

7. Eliminazione di guasti

Attenzione! Scossa elettrica!

Prima dell'eliminazione di guasti, estrarre la spina.

Guasto

Possibile causa

Rimedio

Il riscaldatore non riscalda

Manca la tensione di rete

Verificare la tensione di rete

Controllare la linea di alimentazione

Surriscaldamento del riscaldatore (l'interruttore magnetotermico risponde)

Non far funzionare mai il riscaldatore al di fuori dell'acqua

Verificare il livello dell'acqua e, se necessario, rabboccare

Dopo il raffreddamento, il riscaldatore si riaccende automaticamente

Il riscaldatore riscalda in modo insufficiente

La circolazione dell'acqua è insufficiente

Posizionare il riscaldatore in un'area in cui è presente una forte corrente

Il riscaldatore è sporco

Pulire il riscaldatore

8. Messa fuori servizio e smaltimento

Informazioni relative all'utilizzo del manuale di istruzioni

1. Togliere l'apparecchio dall'acqua.

2. Pulire l'apparecchio.

3. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo protetto dal gelo.

Smaltimento

Il caso di smaltimento dell'apparecchio, osservare le rispettive norme di legge.

All'interno dell'Unione Europea, lo smaltimento di apparecchi elettrici viene stabilito da norme nazionali che sono basate sulla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE). Di conseguenza, l'apparecchio non deve più essere smaltito insieme ai rifiuti comuni o domestici. L'apparecchio viene preso in consegna gratuitamente dai punti di raccolta o centri di riciclaggio comunitari. L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Questi devono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e nei cassetti.

3. Instruzioni di sicurezza

Questo apparecchio può costituire un pericolo per persone o beni materiali se esso non viene utilizzato correttamente o non secondo la finalità d'impiego oppure se le avvertenze di sicurezza non vengono osservate.

Per la vostra sicurezza

! Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e cognizioni tecniche sufficienti, tuttavia a condizione che vengano sorvegliate e siano state addestrate nell'uso corretto dell'apparecchio e siano in grado di capire i pericoli conseguenti. I bambini non possono giocare col l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere eseguiti dai bambini se questi non vengono sorvegliati.

Prima dell'utilizzo, effettuare un controllo visivo per assicurare che l'apparecchio, in particolare il cavo elettrico e la spina, non siano danneggiati. Assicurarsi che il corpo in vetro del riscaldatore a immersione non presenti rotture o crepe.

Prima della messa in funzione, l'apparecchio deve essere immerso nell'acqua almeno fino alla tappa MIN. WATER LEVEL. L'apparecchio non deve essere mai fatto funzionare al di fuori dell'acqua.

Durante e subito dopo l'uso l'apparecchio è molto caldo. Non toccare mai le parti surriscaldate!

Dopo aver scollegato l'apparecchio dalla rete elettrica, deve rimanere nell'acqua per almeno 30 minuti per raffreddarsi.

Un apparecchio surriscaldato non deve essere mai poggiato su superfici sensibili al calore!

L'apparecchio non deve essere mai fatto funzionare senza protezione del riscaldatore (5).

Le riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da un punto di assistenza EHEIM.

Non è possibile sostituire il cavo di rete alla rete di questo apparecchio. In caso di danneggiamento del cavo, l'apparecchio non potrà più essere utilizzato.

Eseguire solo lavori che sono stati descritti nelle presenti istruzioni.

Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali per l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere protetto con un dispositivo di protezione per correnti di guasto con una corrente di taratura di max. 30 mA. Rivolgersi ad un elettricista specializzato qualora dovessero sorgere domande e problemi.

In caso di una perdita d'acqua ovvero se scatta l'interruttore differenziale, scollegare immediatamente tutti gli apparecchi nell'acquario dalla rete elettrica.

Per principio, staccare tutti gli apparecchi nell'acquario dalla rete elettrica, se non vengono utilizzati, prima di montare o smontare componenti e prima di tutti i lavori di pulizia e di manutenzione.

Proteggere la presa elettrica e la spina dall'umidità e dal bagnato. Formare assolutamente una curva di sgocciolamento con il cavo di rete. Questa impedisce che l'acqua che eventualmente scorre lungo il cavo possa arrivare alla presa e provocare un cortocircuito.

I dati elettrici dell'apparecchio devono corrispond

Vertaling van de originele bedieningshandleiding – Verwarming thermopreset 50 / 100 / 150 / 200

1. Algemene instructies voor gebruikers

Informatie over het gebruik van de bedieningshandleiding

- Voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt, moet u de bedieningshandleiding helemaal gelezen en begrepen hebben.
- Beschouw de bedieningshandleiding als een onderdeel van het product en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig op een goed bereikbare plek.
- Voeg deze bedieningshandleiding bij als het apparaat aan een derde wordt overgedragen.

Bekennis van de symbolen

De volgende symbolen worden op het apparaat gebruikt.



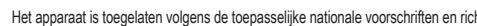
Het apparaat mag alleen binnenhus voor aquariumtoepassing worden gebruikt.



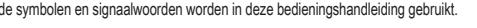
De omdelpiërteit van het apparaat bedraagt max. 1,2 m.



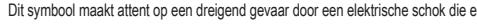
Het apparaat heeft beschermingsklasse II.



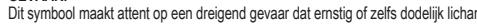
Dit symbool maakt duidelijk dat het apparaat beschermd is tegen permanente onderdompeling.



Het apparaat is toegelaten volgens de toepasselijke nationale voorschriften en richtlijnen en voldoet aan de EU-normen.



De volgende symbolen en signalwoorden worden in deze bedieningshandleiding gebruikt.



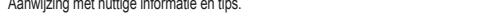
Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar door een elektrische schok die ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.



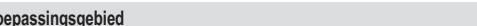
Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.



Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat middelwaar of licht dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben of een gezondheidsrisico kan inhouden..



Dit symbool maakt attent op het risico van materiële schade.



Aanwijzing met nuttige informatie en tips.

2. Toepassingsgebied

De thermopreset is een automatische onderwaterverwarmer voor aquaria. De thermostaat is vast ingesteld op $25^\circ\text{C} \pm 1^\circ\text{C}$.

Het apparaat en alle meegeleverde onderdelen zijn bestemd voor gebruik door particulieren en mogen alleen gebruikt worden:

- voor aquariumbewerkingen
- in binnenvruchten
- met inachtneming van de technische gegevens

Voor het apparaat gelden de volgende beperkingen:

- niet voor commerciële of industriele doeleinden gebruiken
- niet gebruiken in zwembaden, vijvers, badkamers enz.

3. Veiligheidsinstructies

Dit apparaat kan gevaren opleveren voor personen en dieren als het apparaat niet naar behoren of niet volgens bestemming wordt gebruikt of als de veiligheidsaanwijzingen niet worden opgevolgd.

Voor uw veiligheid

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op een veilige manier moet worden gebruikt en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden verricht door kinderen zonder toezicht.

Voer voorafgaand aan gebruik een visuele controle uit om zeker te stellen dat het apparaat, met name het netsnoer en de stekker, niet beschadigd is. Verzeker u ervan dat het glazen lichaam van de verwarmingsstaaf geen breuken of scheurjes vertoont.

Het apparaat moet voor inbedrijfsstelling minimaal tot aan de markering MIN. WATER LEVEL onder water worden gedompeld. Het apparaat mag nooit buiten het water worden gebruikt.

Het apparaat is tijdens en na het gebruik zeer heet. Noot hete delen aanraken!

Na de scheidende van het net moet het apparaat voor de afkoeling minimaal 30 minuten in het water blijven.

Een heet apparaat mag nooit op hittegevoelige plekken worden gelegd.

Het apparaat mag nooit zonder verwarmingsbescherming (5) worden gebruikt.

Reparaties mogen alleen maar worden uitgevoerd door een servicepoint van EHEIM.

Het netsnoer van dit apparaat kan niet worden vervangen. Dank het apparaat af als de kabel beschadigd is.

Voer alleen de werkzaamheden uit die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.

Gebruik alleen maar originele reserveonderdelen en toebehoren voor het apparaat.

Het apparaat moet met een foutstroombeveiligingsinrichting met een ontwerpfoutstroom van maximaal 30 mA afgekerkt zijn. Neem bij vragen of problemen contact op met een elektricien.

Scheid bij een waterlekage of wanneer de aardlekschakelaar heeft gereageerd, meteen alle apparaat in het aquarium van het stroomnet.

Scheid principeel alle apparaten in het aquarium van het stroomnet, wanneer deze niet in gebruik zijn, voordat u onderdelen monteert of demontert en voor alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Beschermt het stopcontact en de stekker tegen vocht en natteigheid. Maak met de netkabel absoluut een druppellus. Deze voorkomt dat evt. langs de kabel lopend water bij het stopcontact terechtkomt en kortsluiting veroorzaakt.

De elektrische gegevens van het apparaat moeten overeenkomen met de gegevens van het stroomnet. U vindt die gegevens op het typeplaatje, de verpakking of in deze gebruiksaanwijzing.



Zuignap monteren (1) in de zuignaphouder (2).

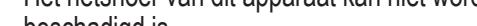
2. Steek de zuignaphouder op de verwarmer.

3. Draai de zuignap (3) in de daarvoor bestemde opening in de verwarmer.

Tip: Bevestig de zuignap met water om de montage te vereenvoudigen.



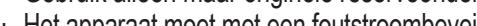
De volgende symbolen worden op het apparaat gebruikt.



Dit symbool maakt duidelijk dat het apparaat beschermd is tegen permanente onderdompeling.



Het apparaat is toegelaten volgens de toepasselijke nationale voorschriften en richtlijnen en voldoet aan de EU-normen.



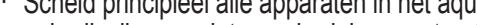
De volgende symbolen en signalwoorden worden in deze bedieningshandleiding gebruikt.



Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar door een elektrische schok die ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.



Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.



Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat middelwaar of licht dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben of een gezondheidsrisico kan inhouden..



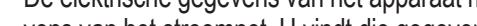
Dit symbool maakt attent op het risico van materiële schade.



Aanwijzing met nuttige informatie en tips.



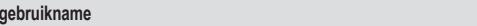
De volgende symbolen worden op het apparaat gebruikt.



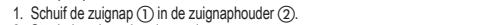
Dit symbool maakt duidelijk dat het apparaat beschermd is tegen permanente onderdompeling.



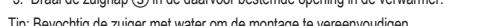
Het apparaat is toegelaten volgens de toepasselijke nationale voorschriften en richtlijnen en voldoet aan de EU-normen.



De volgende symbolen en signalwoorden worden in deze bedieningshandleiding gebruikt.



Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar door een elektrische schok die ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.



Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.



Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat middelwaar of licht dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben of een gezondheidsrisico kan inhouden..



Dit symbool maakt attent op het risico van materiële schade.

Aanwijzing met nuttige informatie en tips.

De volgende symbolen worden op het apparaat gebruikt.

Dit symbool maakt duidelijk dat het apparaat beschermd is tegen permanente onderdompeling.

Het apparaat is toegelaten volgens de toepasselijke nationale voorschriften en richtlijnen en voldoet aan de EU-normen.

De volgende symbolen en signalwoorden worden in deze bedieningshandleiding gebruikt.

Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar door een elektrische schok die ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.

Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.

Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat middelwaar of licht dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben of een gezondheidsrisico kan inhouden..

Dit symbool maakt attent op het risico van materiële schade.

Aanwijzing met nuttige informatie en tips.

De volgende symbolen worden op het apparaat gebruikt.

Dit symbool maakt duidelijk dat het apparaat beschermd is tegen permanente onderdompeling.

Het apparaat is toegelaten volgens de toepasselijke nationale voorschriften en richtlijnen en voldoet aan de EU-normen.

De volgende symbolen en signalwoorden worden in deze bedieningshandleiding gebruikt.

Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar door een elektrische schok die ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.

Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.

Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat middelwaar of licht dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben of een gezondheidsrisico kan inhouden..

Dit symbool maakt attent op het risico van materiële schade.

Aanwijzing met nuttige informatie en tips.

De volgende symbolen worden op het apparaat gebruikt.

Dit symbool maakt duidelijk dat het apparaat beschermd is tegen permanente onderdompeling.

Het apparaat is toegelaten volgens de toepasselijke nationale voorschriften en richtlijnen en voldoet aan de EU-normen.

De volgende symbolen en signalwoorden worden in deze bedieningshandleiding gebruikt.

Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar door een elektrische schok die ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.

Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat ernstig of zelfs dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben.

Dit symbool maakt attent op een dreigend gevaar dat middelwaar of licht dodelijk kan leiden tot gevolg kan hebben of een gezondheidsrisico kan inhouden..

Dit symbool maakt attent op het risico van materiële schade.

Aanwijzing met nuttige informatie en tips.

